

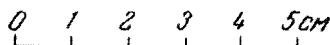
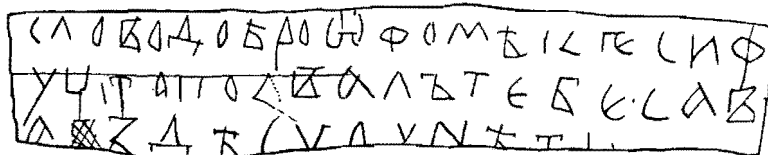
Грамота № 13
(чернильная, пока не прочтена)

Грамота № 14

Грамота № 14 найдена в четвертом строительном ярусе, в квадрате 139, на глубине 1,72 м, далеко от мостовой Холопней улицы, между двумя смежными жилыми срубами. Это письмо.

Текст:

словодоброѡфомѣксиф
уцтопозвальтебе.сав
здѣсудунѣтъ



Прорись грамоты № 14

Длина грамоты 0,138 м, ширина 0,025 м. Эта грамота, в отличие от всех остальных, сильно помята, что создает особые трудности при фотографировании. Но читается она хорошо.

Между буквами **а** и **з** в третьей строке видна зачеркнутая буква. Подобные зачеркивания (в несколько штрихов) встречаются в грамотах неоднократно. После слова **здѣ** довольно ясно читаются слова **суду нѣтъ**, хотя нижние части букв оборваны. На этом письмо кончается. Можно считать, что оно дошло целиком.

Иотованное **е** имеет перекладину сверху. «В рукописях XIV и XV вв. употребляется форма, в которой черта между иотом и **е** касается их вершин» (Соболевский, 37; то же см. Карский, 187). Черта в букве **и** уже близка к диагонали, черта в букве **н** еще близка к диагонали; такое сочетание в XIV—XV вв. довольно обычно. Здесь встречено также опрокинутое влево якорное **е**, характерное преимущественно для второй половины XIV в. (Щепкин, 105; Чаев, 140). Общие очертания букв ближе к рукописям не XIV, а XV в.

Стратиграфическая дата — XV в.

Разделить грамоту на слова можно так:

Слово добро от Фоме к Есифу. Цто позваль
тебе Сава, zde суду неть.

Глагол **позвать** в смысле «вызвать на суд» употребляется в Новгородской судной грамоте 1471 г. и в других актах. Дело, по которому Савва вызвал Есифа,

оказалось неподсудным какому-то суду. Фома навел об этом справки. Надо отметить и форму приветия—слово **добро**. Такое выражение есть в Псковской летописи под 1474 г.: «Князь же Данилей, и со всеми князьми и съ бояри, поклонився дому святыя Троица и всему Пскову добро слово давъ» (ПСРЛ, 4, 249).

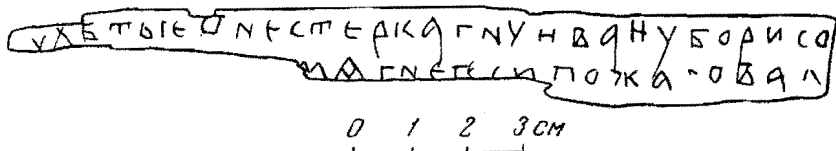
Грамота № 15

Грамота № 15 найдена в пятом строительном ярусе, в квадрате 157, на глубине 1,9 м, недалеко от мостовой Холопней улицы, внутри жилого сруба, стоявшего на углу Великой и Холопней улиц. Это обрывок письма.

Текст:

---тые-нестеркагнуивануборисо

-----магнети пожаловал



Прорись грамоты № 15

Длина грамоты 0,148 м, ширина 0,015 м.

Начальные буквы не сохранились. Затем три буквы надорваны, и чтение их спорно. В связи с этим непонятно, какое слово завершают три следующие буквы. За ними — небольшой разрыв. Дальше чтение и понимание текста не вызывают сомнений. **Борисо**, конечно, начало отчества, но неизвестно, как его продолжить: «Борисову» или «Борисовичу».

Буква **а** все четыре раза имеет длинный хвост, в первых двух случаях особенно явный. Такое **а** появилось и широко распространилось в XV в. Оно имеется, например, в двинских грамотах ¹. Буква **и** здесь обоих видов: с горизонтальной перекладиной и с диагональной; буква **н** тоже обоих видов, так что в слове **Ивану** эти буквы почти не различаются. Итованное **е** такое же, как в предыдущей грамоте. Буква **ы** написана уже через **ь**, а не через **ъ**, что для берестяных грамот пока первый случай. На бумаге и на пергамене в XV в. написание буквы **ы** через **ь** уже обычно (Карский, 204); береста дольше сохраняла архаичную форму. Сочетание всех признаков позволяет говорить о XV в., что соответствует и стратиграфии.

Разделить грамоту на слова можно так:

...Нестерка господину Ивану Борисо...
мя, господине, еси пожаловал.

¹ А. А. Шахматов. Исследование о двинских грамотах XV в. СПб., 1903, табл. I—III.